



«Имеющий уши да услышит»

Фразеологизмы со словом *ухо*

© Н. А. БУРЕ,

кандидат филологических наук

В статье анализируются фразеологизмы со словом *ухо* с точки зрения их семантики и функционирования в речи. Обращается внимание на этимологию слов, словообразовательные отношения, синонимию и антонимию устойчивых оборотов.

Ключевые слова: *ухо, устойчивые обороты речи, этимология, синонимы, антонимы, фразеологизмы.*

Филологи всегда интересовались происхождением и функционированием слов и словосочетаний, обозначающих различные понятия, связанные с человеком и человеческим телом. В разное время наименования частей человеческого тела (голова, руки, ноги, нос, глаза, уши и т.д.) были предметом изучения лексикологии, фразеологии, стилистики.

Обратим внимание на устойчивые обороты речи со словом *ухо*.

Французский ученый Альфред Томатис пришел к выводу, что *ухо* предназначено не только для того, чтобы слышать, но и чтобы питать энергией разум и тело. Клетки мозга работают, как маленькие батарейки-аккумуляторы. Они заряжаются не путем обмена веществ, а с помощью энергии звуков [1].

Народная мудрость гласит: сама природа дала нам два уха и только один рот, потому что мы должны больше слушать и меньше говорить. Внимательное слушание собеседника поможет нам понять не только другого человека, но и самого себя. Наше *ухо*, кроме восприятия звука, выполняет еще одну функцию – отвечает за положение тела в простран-

стве и способность удерживать равновесие. Поэтому совсем не случайно в языке так много оборотов речи со словом *ухо*.

По своей этимологии, слово восходит к праславянскому корню *ихо*, родственно греческому слову с аналогичным значением – «орган слуха». Время появления слова в русском языке неизвестно. Ср. также: укр. и бел. *вухо*; пол. и чеш. *ucho*.

Обратимся к словарям и определим значение слова *ухо*. Прежде всего, это орган слуха, а также наружная часть его. У человека ухо имеет форму *раковины*. У нас есть наружное, среднее, внутреннее ухо. Внутреннее ухо – один из трех отделов органа слуха и равновесия. Оно является наиболее сложным отделом органов слуха, из-за своей замысловатой формы называется *лабиринтом* (или *улиткой*). Основная часть среднего уха – *барабанная полость*, где находятся три слуховые косточки: *молоточек*, *наковальня* и *стремечко*. Они передают звуковые колебания из наружного уха во внутреннее, одновременно усиливая их. В ухе может *звенеть*, мы можем ощущать *шум в ушах*, быть *глухи* или *тугоухи*.

Переносное значение слова *ухо* – способность воспринимать звуки: «Я *ухо* словом не привык *ласкать*» (Маяковский). Мы говорим о *чутком* ухе у музыканта, *тонком* ухе певца.

У некоторых предметов выступающая боковая часть, которая предназначена для подвешивания, тоже называется *ухом*. Например: уши у колокола, котла, ушата. Ушами (обычно во множественном числе) называются боковые опускающиеся вниз части шапки-ушанки. В морской терминологии уши – два вертикальных бруса на носу судна для крепления каната. И, наконец, отверстие у тупого конца швейной иглы – игольное ушко.

Уменьшительно-ласкательная форма «ушко» встречается в пословицах и поговорках: «За *ушко* да на *солнышко*»; «*Ушки* на *макушке*»; «Для *милого ушка* и *сережка* из *ушка*». Вспомним М.Ю. Лермонтова: «Построили редут. У наших *ушки* на *макушке*! Чуть утро осветило пушки... французы тут как тут».

Словообразовательное гнездо заглавного слова *ухо* включает такие однокоренные слова, как *уш-к-о*, *уш-анк-а*, *уш-ник*, *уш-аст-ый*, *уш-н(ой)*, *без-ух-ий*, *на-уш-ник*, *около-уш-н-ый*.

А какое бывает *ухо*? Точнее, *уши*. По величине: *большие*, *крупные*, *маленькие* или *крошечные*. По виду: *ослиные*, *оттопыренные*, *отвислые*, *острые*, *стоячие*. Описывая *ухо* по слуховому восприятию, используем эпитеты: *внимательное*, *музыкальное*, *тонкое*, *чуткое*, *острое*, *тугое*. В произведениях русской художественной литературы встречаем: *пугливое*, *тревожное*: «Руслан внимает и глядит бестрепетно, с покойным духом. Но, шевеля *пугливым ухом*, конь упирается, дрожит» (Пушкин. Руслан и Людмила); «Вотще настороже *тревожное ухо*. Все в том захо-

лустье и мертво и глухо... “Куда ты завел нас?” – лях старый вскричал?» (Рылеев. Иван Сусанин).

Интересно, имеют ли отношение к слову *ухо* слова *подушка*, *оплеуха*, *наушничать*? Словарь русского языка С.И. Ожегова дает следующее толкование этих слов:

Подушка, -и, ж. 1. Зашитый со всех сторон чехол, набитый пухом (перьями, волосом, ватой), для подкладывания под голову, для сидения. Пуховая, перьевая п. Диванная п. 2. То, что является опорой чего-н., принимает на себя давление (спец.). П. механизма. Кислородная подушка – в медицине: емкость с кислородом в форме подушки. Воздушная подушка (спец.) – создающая подъемную силу область повышенного давления воздуха между основанием машины и опорной поверхностью, между подвижными и неподвижными элементами механизмов, приборов. Судно на воздушной подушке.

Оплеуха, -и, ж. (прост.). То же, что пощечина.

Наушничать, -аю, -аешь, несов. (разг.). Клеветать, передавать злые сплетни о ком-н. [2].

Однокоренным словом с корнем *-ух-* является слово *наушничать* – дуть в уши, наговаривать. Ср. Только тот с успехом *дует в уши*, кто нашел для себя подходящие уши: умному в уши надуть – не совсем легко [3].

Слова *оплеуха* и *подушка* к слову *ухо* не имеют отношения. Слово *оплеуха* (суффикс *-ух-*) образовано от глагола *плевать* и связано с распространенным в народе обычаем перед дракой плевать на руки [4].

Народная этимология приписывает слову *подушка* родство со словом *ухо* – подложенная под ухо. На самом деле слово это связано с существительным *дух*; подушка означает «надутая» [Там же].

Ухо считается одним из «многострадальных» органов человека. Какие же действия можно производить с нашими ушами? Распределим фразеологизмы с таким значением по возрастанию степени воздействия.

Самые простые, «невинные» действия: *шептать на ухо*, *вешать лапшу на уши*, *впускать в одно ухо и выпускать из другого*, *дуть в уши* и *прожужжать все уши*.

Также можно *взять за уши*, *схватить за уши*, *притянуть за уши* (*не оттащить за уши*), *тащить за уши*, *получить по ушам*, *драть за уши*, *ударить по уху*, *дать в ухо*, *ставить на уши*, *оторвать уши* (высшая степень воздействия). Правда, еще может *медведь на ухо наступить*, *за ушами может трещать* или что-то *может стоять в ушах*.

И совсем «гуманно», не производя никаких действий с ушами, – что-то *пропустить мимо ушей* или просто *улыбаться от уха до уха*.

Интересны значения этих оборотов речи. Например, если мы *дуем в уши*, значит сплетничаем, наговариваем, наушничаем: «*Надула в уши свекору*, что рожь добрее родится из краденых семян» (Некрасов).

Если материал научной статьи *притянут за уши*, – значит используется без достаточных оснований. Можно *прожужжать все уши* (*протрубить, прокричать, протрещать*) и надоесть собеседнику долгими разговорами об одном и том же. Когда мы *пропускаем мимо ушей* важную информацию, то оставляем ее без внимания: «А тебе советую *не пропустить мимо ушей* этих слов» (Гоголь). *Ставя на уши*, мы приводим человека в раздражение, возбуждение и даже лишаем покоя. *Тащим за уши* двоичника, стараясь помочь, но испытываем и преодолеваем его сопротивление. Конечно, лучше всего всегда и везде *улыбаться от уха до уха*, широко, во весь рот, испытывая радость и счастье.

Уши и «сами» могут «действовать»: они *растут, вянут, трещат и опухают*.

Можно также *хлопать ушами, держать ухо востро*, делать *финт ушами, развесить и наострить уши* или *приклонить ухо*. Интересно, что *слушать и слышать* можно *краем уха (вполуха)*, *одним ухом* или *во все уши*.

В крайнем случае возможно даже *встать на уши* или *сделать стойку на ухах*. Находясь в состоянии возбуждения, мы можем *стоять на ухах*, веселясь, шумно развлекаясь или, наоборот, тревожась.

Быть в спокойном состоянии – не реагировать ни на что, *не вести ухом*: «А Мишенька и ухом *не ведет...* в берлогу теплую забрался» (Крылов).

Грубое, неодобрительное выражение *хлопать ушами* используется для характеристики человека, который слушает невнимательно, не вникая и не понимая, о чем идет речь.

Каково положение ушей «в пространстве»?

Во-первых, *выше лба уши не растут* (невозможно сделать больше того, на что способен); во-вторых, у веселого, жизнерадостного человека – *рот до ушей, хоть завязочки пришей* (ср.: *рассмеяться до ушей*). В-третьих, мы можем увидеть свои уши только в зеркале: *не видать как своих ушей* (никогда не увидеть, не получить желаемого).

Человек может *покраснеть до ушей* – очень сильно (ср.: *до корней волос*). Если кто-то ничего не смыслит в происходящем, говорят: *ни уха ни рыла* (ср.: *ни в зуб ногой*). И, наконец, *у стен тоже есть уши* (здесь могут подслушивать).

А кто же такой *ухорез*? Это чуткий, ловкий, лихой сорванец, молодец, удалый [3]: «Вспомним только одни названия, которыми народ сам характеризует в себе это свойство, например: название *ухо*, которое дается такому человеку, в котором все жилки горят и говорят, который миг не постоит без дела...» (Гоголь).

В противоположность *ухорезу* (*чуткий*) – *тугой* (*крепкий*) *на ухо* – глуховатый: «Монах не сразу дослышал: кажется, был *крепковат на ухо*» (Боборыкин).

Можно *по уши* (в значении наречия) увязнуть в работе, в долгах; в снегу или в грязи, т.е. совершенно, полностью. Или влюбиться, «встрескаться» *по уши* – очень сильно: «Он *по уши* погряз в долгах» (Салтыков-Щедрин); «Обласкан *по уши* кумой, пошел без ужина домой» (Крылов).

Интересно сравнить два выражения: *на ухо говорить*, *шептать* (по секрету, тихо, чтобы никто не слышал) и просторечное *на ухо* (*на рыло*), т.е. на каждого человека; без доплаты при обмене: «Ведро пива *на ухо* – и ни в глазе» (Марлинский).

А если идти или бежать *ухо в ухо*, *ухо к уху* (ноздря в ноздю) – это совсем рядом, на одной линии.

Образные выражения легко вступают между собой в синонимические отношения. Это могут быть обороты с близким значением, например: *держат ушки на макушке*, *держат ухо остро* – быть осторожным, осмотрительным; *пропускать мимо ушей*, *впускать в одно ухо*, *выпускать из другого* – не обращать внимания, плохо слушать; *слушать во все уши* и *приклонить ухо* (устаревшее) – слушать очень внимательно, не пропуская ни одного слова.

Выражая одно общее понятие, словосочетания, входящие в синонимический ряд, могут отличаться друг от друга оттенками значения. Например: *встать на уши* – а) развернуть бурную деятельность, б) повеселиться, шумно развлечься; *сделать стойку на ушах* – предпринять огромные усилия для достижения чего-либо и ср.: *финт ушами* – хитрые действия для выхода из сложной ситуации (с отрицательной эмоциональной оценкой – «одурачить», «объегорить»).

Синонимы могут быть тесно связаны с антонимами, например: *во все уши слушать* и *ухом не вести*; *хлопать ушами* (в одном из значений: слушать, не вникая, не понимая) и *наострить уши* (внимательно, с любопытством прислушаться). Вот пример «ложной» антонимии: *притянуть за уши* – использовать без достаточных оснований и *не оттащить за уши* – очень нравиться.

А есть ли синонимы у самого слова *ухо*? Есть, и довольно необычные. *Замордок* (*замордасы*) – боковая часть лица, щека, скула, висок, ухо. *Замордасить*, ударить в морду, заушить [5].

Пельмень, так как изделие из теста по форме напоминает ухо. Русское слово «пельмени» заимствовано из языка коми (*пель* – «ухо» и *нянь* – «хлеб») – хлебное ухо.

Иногда ухо называют *локатором*, *лабиринтом* (по форме внутреннего уха).

Имеющий уши, *да услышит* (прочитает и поймет) все, что было написано об одном из главных «внешних образований человеческого тела» – ухе. Ведь, как писал в своей книге «Одна минута глупости» Энтони де Мело, «ты слушаешь не для того, чтобы узнать что-то новое, а для того, чтобы найти подтверждение своим мыслям» [6].

Литература

1. *Томагис А.* URL : [http:// www.yagzone.ru / brainmusic / Energy_sound.htm](http://www.yagzone.ru/brainmusic/Energy_sound.htm) (дата обращения 06.10.2014).
2. *Ожегов С.И.* Словарь русского языка. М.,1989.
3. *Михельсон М.* Большой толково-фразеологический словарь. URL: <http://dic.academic.ru> (дата обращения 06.10.2014).
4. *Фасмер М.* Этимологический словарь. М., 1987. Т. III.
5. *Даль В.И.* Толковый словарь живого великорусского языка. М., 1978. Т. I.
6. *Мелло Энтони.* Одна минута глупости. Сб. медитативных притч / Перев. с англ. М., 2009.

*Санкт-Петербургский государственный
университет*